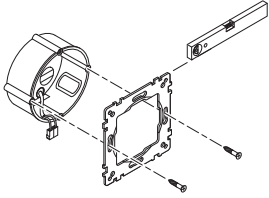


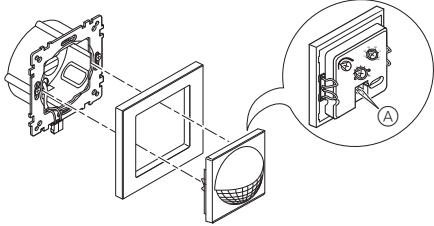
Instalación del ARGUS

Para el montaje se requiere un marco.

- 1 Conecte los conductores de bus al borne de conexión de bus.
- 2 Monte el anillo de soporte en la caja de empotrar.



- 3 Coloque el ARGUS en el marco.



- 4 Conecte el borne de bus en la conexión A de bus del ARGUS.
- 5 Acople y encaje el ARGUS, junto con el marco, en el anillo de soporte.

Puesta en funcionamiento de ARGUS

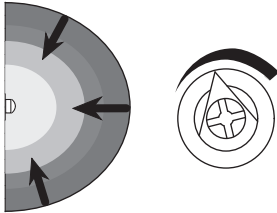
- 1 Pulse la tecla de programación. El diodo LED de programación se ilumina.
- 2 Cargue la dirección física y la aplicación desde el ETS en dispositivo. El diodo LED de programación se apaga. La aplicación se ha cargado correctamente, el dispositivo está listo para el funcionamiento.

Ajuste del ARGUS

En la parte trasera del ARGUS se puede ajustar el alcance, la luminosidad de detección y el tiempo de encendido. Estos ajustes también se pueden efectuar en el ETS.

Ajuste del alcance

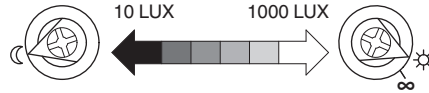
Por medio de esta función se puede ajustar de forma continua la distancia máxima de detección de movimientos del ARGUS (máx. 12 m).



Ajuste de la luminosidad de detección

Aquí puede ajustar de forma continua a partir de qué luminosidad del entorno debe el ARGUS detectar movimientos y generar una conexión:

- Icono luna (tipe izquierdo): ARGUS detecta movimientos solamente en la oscuridad (hasta aprox. 10 Lux).
- Icono sol: ARGUS detecta movimientos hasta aprox. 1000 Lux.
- Símbolo de infinitud (tipe derecho): ARGUS detecta movimientos independientemente de la luminosidad del entorno.

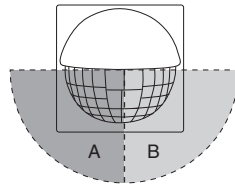


Ajuste del tiempo de encendido

El tiempo de encendido permite ajustar el tiempo que el consumidor conectado debe permanecer activado después de que se ha captado el último movimiento. Dependiendo de la aplicación ETS, el tiempo de encendido se puede ajustar en el ETS (de forma continua entre 1 y 255 horas) o directamente en el ARGUS (seis niveles de 1 segundo a 8 minutos aproximadamente).

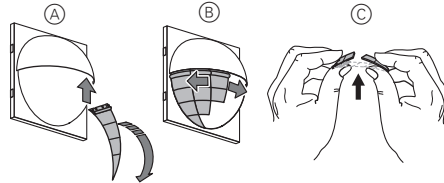
Ajuste de los sensores de movimiento

El ARGUS dispone de dos sensores de movimiento "A" y "B", cuya sensibilidad y alcance en el sector se pueden ajustar en el ETS.



Ocultación de zonas

Si la lámpara conectada se acciona involuntariamente debido a fuentes de interferencia (p.ej., fuentes de luz), puede ocultar estas áreas. Adapte el área de cobertura del ARGUS colocando, moviendo y acortando los fragmentos de tapa suministrados:



- 1 Fije los fragmentos de tapa en el centro de la lente y encájelos en la parte superior entre el difusor y la lente.
- 2 Mueva los fragmentos de tapa al área que debe ocultarse de la detección.
- 3 Si es necesario: Reduzca los fragmentos de tapa en los lugares marcados para utilizar sólo el alcance corto de la lente.

i El uso de los fragmentos de tapa influye en la luminosidad de detección del ARGUS. Vuelva a adaptar la luminosidad de detección.

Datos técnicos

Tensión nominal:	24 V CC (+6 V / -4 V)
Conexión KNX:	borne de conexión de bus
Ángulo de detección:	180°
Número de niveles:	6
Número de zonas:	46
Número de sensores de movimiento:	2, ajustables según el sector (ETS: temporizador electrónico)

Altura recomendada de montaje:	2,20 m
Alcance:	aprox. 8 m a la derecha/izquierda, aprox. 12 m hacia delante; ajuste sin escalonamiento (interruptor giratorio o ETS)

Luminosidad de detección:	ajuste sin escalonamiento de aprox. 10 lux a aprox. 1 000 lux (interruptor giratorio) o de 10 lux a 2 000 lux (ETS)
---------------------------	---

Temporización:	ajustable en 6 pasos de aprox. 1 s a aprox. 8 min (interruptor giratorio) o de 1 s a 255 horas (ETS)
----------------	--

Elementos indicados:	1 LED rojo de programación
Elementos de mando:	1 botón de programación, interruptor giratorio para luminosidad de detección, alcance y temporización

Temperatura ambiente	
Operación:	-5 °C a +45 °C
Almacenamiento:	-25 °C a +55 °C
Transporte:	-25 °C a +70 °C
Inicialización:	debido a la limitación del ritmo de telegramas, no se puede generar un telegrama hasta 20 segundos después de la inicialización como mínimo.

Grado de protección IP: IP 20



Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medioambiente de posibles efectos negativos.

Schneider Electric Industries SAS

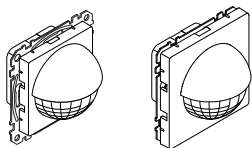
Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

schneider-electric.com/contact



KNX ARGUS Presença 180/2,20 m embutido

Manual de instruções



Sistema M

KNX ARGUS Presença 180/2,20 m embutido
Art.º n.º MTN6304.., MTN6306..

System Design

KNX ARGUS Presença 180/2,20 m embutido
Art.º n.º MTN6302-60..

Para a sua segurança



PERIGO

Perigo de danos materiais graves ou lesões, p. ex. devido a incêndio ou choque eléctrico causados por uma instalação eléctrica incorrecta.

Uma instalação eléctrica segura só pode ser garantida se a pessoa em questão possuir conhecimentos básicos nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários aparelhos eléctricos
- Instalação de cabos eléctricos
- Ligação e conexão de redes KNX

Normalmente, só profissionais especializados em instalações eléctricas possuem experiência e conhecimento neste tipo de instalações. Se estes requisitos mínimos não forem cumpridos ou respeitados de alguma forma, será considerado o único responsável por quaisquer danos materiais ou pessoais.

Introdução ao ARGUS

ARGUS Präsenz 180/2,20 m de embutir (em seguida, designado por **ARGUS**) é um -detector de presença KNX para a montagem embutida em interiores. Ele detecta as fontes de calor em movimento, p.ex. pessoas, num raio de 180° e até uma distância de aprox. 8 m para a direita e esquerda, bem como até aprox. 12 m para a frente. O ARGUS está previsto para uma altura de montagem de 2,2 m. Também é possível uma altura de montagem de 1,1 m, o que, no entanto, reduz o alcance para metade. Com a protecção anti-rastejante também são detectados movimentos por baixo do aparelho.



Os alcances indicados dizem respeito às condições médias na altura de instalação recomendada e, por isso, devem ser vistos como valores de orientação. A gama e a sensibilidade podem oscilar fortemente se as condições de temperatura forem instáveis.

Na detecção de um movimento é emitido um telegrama de dados definido através da programação, para comandar simultaneamente, p.ex. a iluminação, os estores ou o aquecimento. Na detecção de movimento em função da luminosidade, o dispositivo monitoriza constantemente a luminosidade na divisão. Se existir luz natural suficiente, o dispositivo desliga a luz artificial apesar da presença de uma pessoa.

O nível de luminosidade ambiente a partir do qual o ARGUS detecta movimentos é possível ajustar com o interruptor rotativo para a luminosidade de detecção. Para isso, o ARGUS dispõe de um sensor de luz, no qual se pode ajustar o nível de luminosidade de 10 a 1000 Lux (no potenciómetro electrónico TE de 10 a 2000 Lux). Em outros dois interruptores rotativos é possível ajustar o alcance e o tempo de continuação.

Além do mais, o ARGUS dispõe de dois sensores de movimento que, através do potenciómetro TE, se podem ajustar quanto à sua sensibilidade e alcance.

O ARGUS dispõe de um BCU integrado; a alimentação é realizada através de KNX.

Utilização do ARGUS com sistemas de alarmes



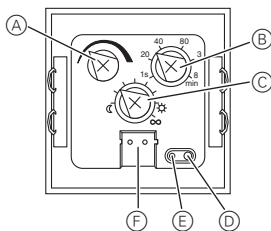
Os detetores de movimento/presença não são adequados para a utilização como componentes de um sistema de alarme.



Os detetores de movimento/presença podem acionar alarmes falsos se o local de instalação tiver sido escolhido de forma desfavorável.

Os detetores de movimento/presença ligam à medida que detetam uma fonte de calor em movimento. Esta pode ser uma pessoa, mas também animais, árvores, carros ou diferenças de temperatura em janelas. Para evitar alarmes falsos, o local de instalação escolhido deve ser aquele que evite detetar as fontes de calor indesejadas (veja a secção "Escolha do local de instalação").

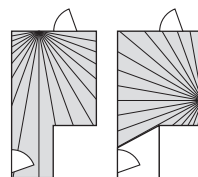
Ligações, displays e elementos de operação



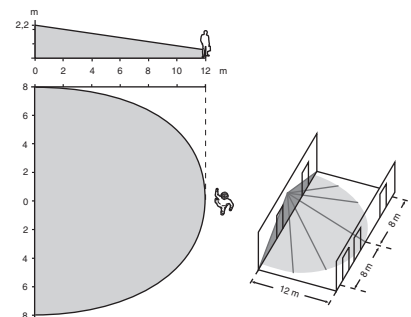
- (A) Ajuste do alcance
- (B) Ajuste do tempo de continuação
- (C) Ajuste da luminosidade de detecção
- (D) Botão programador
- (E) LED programador
- (F) Ligação de bus

Escolha do local de montagem

- Montar o ARGUS em locais que permitam uma óptima monitorização da área desejada.



- Respeite a área de detecção: Montar o ARGUS na parede a uma altura de aprox. 2,20 m acima do chão. Alturas de montagem diferentes alteram o alcance.
- Montar o ARGUS de modo lateral para o sentido de marcha, de modo que seja possível cortar as vias de radiação na vertical.

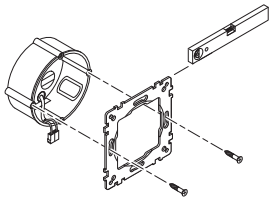


- Para poder realizar uma monitorização sem falhas, p. ex. de um corredor comprido, as áreas de detecção dos detetores de movimento têm de se entrecruzar.
- Os detetores de movimento podem captar todos os objectos que reflectam calor. Por conseguinte, seleccionar o local de montagem, de forma a que as fontes de calor indesejadas não possam ser captadas, p.ex.:
 - luminária acesa na área de detecção
 - chamas abertas (p.ex. lareiras)
 - árvores em movimento, arbustos, etc. que possuam uma temperatura diferente da área circundante.
 - janelas, nas quais a temperatura pode variar subitamente através da acção recíproca entre a radiação solar e as nuvens.
 - fontes de calor maiores (p.ex. automóveis) que são detectadas através das janelas.
 - divisões com passagem de ar, nas quais ocorrem alterações de temperatura rápidas devido aos objectos espelhantes (p.ex. pavimentos).
 - vidros das janelas aquecidos pela radiação solar
 - insectos que se deslocam sobre a lente.
 - cães, gatos, etc.
- Para evitar erros nas activações, o ARGUS deve ser instalado numa caixa de interruptor com protecção contra vento. Em caso de caixas de interruptores e sistemas de cablagem de tubos, uma corrente de ar na parte de trás do aparelho pode activar o ARGUS.
- Evitar radiação solar directa. Em último caso, isto pode destruir o sensor.

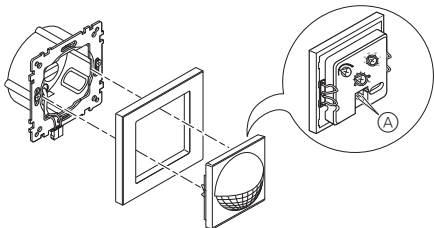
Instalação do ARGUS

Para a montagem é necessário um espelho.

- 1 Ligar os fios bus ao terminal de ligação bus.
- 2 Montar o anel de suporte na caixa de aparelhagem.



- 3 Aplicar o ARGUS no espelho.



- 4 Encaixar o terminal bus na ligação de bus (A) do ARGUS.
- 5 Encaixar o ARGUS com espelho no anel de suporte e deixá-lo engranar.

Colocar o ARGUS em operação

- 1 Premir o botão programador.
O LED programador acende-se.
- 2 Carregar o endereço físico e a aplicação do potenciômetro electrónico TE para o dispositivo.
O LED programador apaga-se.

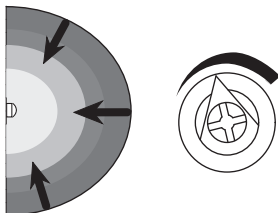
A aplicação foi carregada com sucesso, o aparelho está operacional.

Ligar o ARGUS

Na parte de trás do ARGUS pode regular o alcance, a luminosidade de detecção e o tempo de continuação. Estes ajustes também podem ser realizados no potenciômetro electrónico TE.

Ajustar o alcance

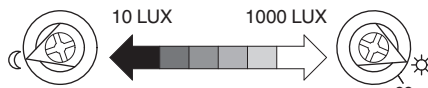
Aqui pode ajustar continuamente até que distância o ARGUS pode detectar movimentos (até 12 m, no máx.).



Ajustar a luminosidade de detecção

Aqui, ajusta continuamente a partir de que luz ambiente o ARGUS reconhece movimentos e quando deve comutar.

- Símbolo da Lua (invertido para o lado esquerdo): O ARGUS detecta apenas movimentos na escuridão (até aprox. 10 Lux).
- Símbolo do Sol: O ARGUS detecta movimentos até aprox. 1000 Lux.
- Símbolo do infinito (invertido para o lado direito): O ARGUS detecta movimentos independentemente da luminosidade do ambiente.

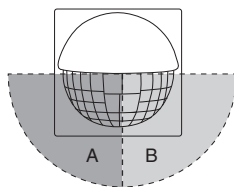


Ajustar o tempo de continuação

Com o tempo de continuação ajusta-se a duração de ligação do consumidor ligado após a detecção do último movimento. Dependendo da aplicação do potenciômetro electrónico TE pode ajustar o tempo de continuação no potenciômetro electrónico TE (gradualmente entre 1 segundo e 255 horas) ou directamente no ARGUS (seis níveis de aprox. 1 segundo até aprox. 8 minutos).

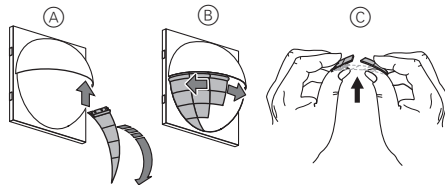
Ajustar os sensores de movimento

O ARGUS dispõe de dois sensores de movimento "A" e "B" que podem ser ajustados no potenciômetro electrónico TE relacionado com o sector quanto à sua sensibilidade e alcance.



Suprimir áreas

Se as fontes de interferência (p. ex., fontes de luz) activarem involuntariamente a luminária conectada, pode-se ocultar estas áreas. Adapte a área de detecção do ARGUS. Para tal pode colocar, deslocar e encurtar os segmentos de cobertura fornecidos:



- 1 Colocar os segmentos de cobertura ao centro na lente e engatá-los em cima entre a cobertura e a lente (A).
- 2 Deslocar os segmentos de cobertura exactamente para a área que deve ser ocultado da detecção (B).
- 3 Se necessário: Encurtar os segmentos de cobertura nos locais assinalados para utilizar apenas a área próxima da lente (C).



Na utilização dos segmentos de cobertura, a luminosidade de detecção do ARGUS é influenciada. Voltar a adaptar a luminosidade de detecção.

Informação técnica

Tensão nominal:	DC 24 V (+6 V/-4 V)
Ligação KNX:	terminal de ligação bus
Ângulo de detecção:	180°
Número de níveis:	6
Número de zonas:	46
Número de sensores de movimento:	2, ajustável em função do sector (ETS)
Altura de montagem recomendada:	2,20 m
Alcance:	aprox. 8 m à direita/esquerda, aprox. 12 m à frente; ajuste infinito (interruptor rotativo ou ETS)
Luminosidade de detecção:	ajuste infinito de aprox. 10 lux a aprox. 1000 lux (interruptor rotativo) ou de 10 lux a 2000 lux (ETS)
Tempo de duração:	ajustável em 6 passos de aprox. 1 s a aprox. 8 min (interruptor rotativo) ou de 1 s a 255 horas (ETS)
Elementos de indicação:	1 LED programador vermelho
Elementos de operação:	1 botão programador, interruptor rotativo para detecção de luminosidade, alcance e tempo de duração
Temperatura ambiente	
Operação:	-5 °C a +45 °C
Armazenamento:	-25 °C a +55 °C
Transporte:	-25 °C a +70 °C
Inicialização:	devido à limitação da taxa de telegrama, não é possível gerar nenhum telegrama antes de terem passado pelo menos 20 segundos após a inicialização.
Grau de protecção IP:	IP 20



Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Schneider Electric Industries SAS

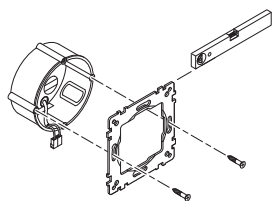
Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

schneider-electric.com/contact

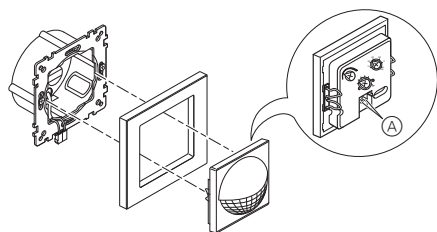
Montage de l'ARGUS

Pour le montage, vous avez besoin d'une plaque de finition.

- 1 Raccorder les fils de bus à la borne de raccordement de bus.
- 2 Monter l'anneau porteur sur le boîtier d'encastrement.



- 3 Insérer l'ARGUS dans la plaque de finition.



- 4 Insérer la borne de bus sur le raccordement de bus (A) de l'ARGUS.
- 5 Insérer et enclencher l'ARGUS avec sa plaque de finition sur l'anneau porteur.

Mise en service de l'ARGUS

- 1 Appuyer sur la touche de programmation.

La LED de programmation s'allume.

- 2 Charger l'adresse physique et l'application depuis l'ETS dans l'appareil.

La LED de programmation s'éteint.

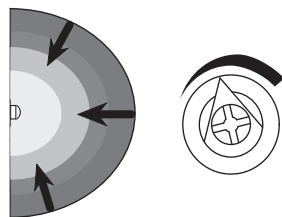
L'application a été chargée avec succès, l'appareil est opérationnel.

Réglage de l'ARGUS

Au dos de l'ARGUS, vous pouvez régler la portée, la luminosité de détection et la durée d'allumage restante. Ces réglages peuvent également être effectués dans l'ETS.

Régler la portée

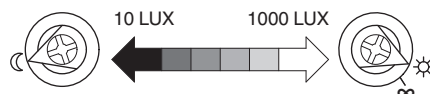
Vous pouvez régler en continu jusqu'à quelle distance (max. 12 m) l'ARGUS peut détecter des mouvements.



Réglage de la luminosité de détection

Ici, vous pouvez régler en continu le seuil de luminosité ambiante à partir duquel l'ARGUS doit détecter les mouvements et déclencher une commutation.

- Icône lune (butée gauche) : l'ARGUS détecte les mouvements uniquement dans l'obscurité (jusqu'à env. 10 lux).
- Icône soleil : l'ARGUS détecte les mouvements jusqu'à env. 1 000 lux.
- Symbole « infini » (butée droite) : l'ARGUS détecte les mouvements indépendamment de la luminosité ambiante.

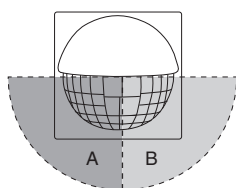


Réglage de la durée d'allumage restante

La durée d'allumage restante vous permet de régler la durée pendant laquelle le consommateur raccordé reste activé une fois le dernier mouvement détecté. En fonction de l'application ETS, vous pouvez effectuer le réglage de la durée d'allumage restante soit dans l'ETS (progressif entre 1 seconde et 255 heures), soit directement sur l'Argus (six paliers d'env. 1 seconde à env. 8 minutes).

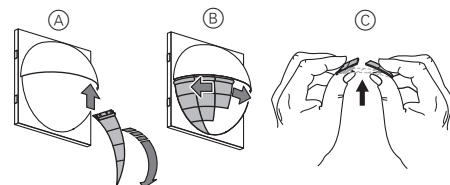
Réglage des capteurs de mouvement

L'ARGUS dispose de deux capteurs de mouvement « A » et « B » dont vous pourrez régler la sensibilité et la portée selon le secteur dans l'ETS.



Masquer des champs

Les champs comportant des sources de perturbation (p. ex. sources de lumière) susceptibles de commuter de façon intempestive les lampes connectées peuvent être masqués. Adaptez la zone de détection de l'ARGUS en posant, décalant et en raccourcissant les segments de recouvrement fournis :



- 1 Placez les segments sur la lentille de manière à ce qu'ils soient centrés et enclenchez-les entre le capuchon et la lentille (A).
- 2 Poussez les segments de recouvrement exactement sur le champ que vous souhaitez masquer de la détection (B).
- 3 Si nécessaire : raccourcissez les segments au niveau des endroits marqués afin d'utiliser la lentille seulement dans la zone d'action immédiate (C).



L'utilisation des segments de recouvrement influe sur la luminosité de détection de l'ARGUS. Veuillez donc à réadapter la luminosité de détection.

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	24 V CC (+6 V / -4 V)
Connexion KNX :	borne de raccordement de bus
Angle de détection :	180°
Nombre de niveaux :	6
Nombres de zones :	46
Nombre de capteurs de mouvement :	2, réglables selon le secteur (ETS)

Hauteur de montage recommandée :	2,20 m
Portée :	env. 8 m droite/gauche, env. 12 m vers l'avant, réglage à progression continue (interrupteur rotatif ou ETS)

Détection de luminosité :	réglage à progression continue d'env. 10 lux à env. 1000 lux (interrupteur rotatif) ou de 10 lux à 2000 lux (ETS)
---------------------------	---

Durée de sur-course :	réglable en 6 étapes d'env. 1 s à env. 8 min (interrupteur rotatif) ou de 1 s à 255 h (ETS)
-----------------------	---

Éléments d'affichage :	1 DEL de programmation rouge
Éléments de commande :	1 touche de programmation, interrupteur rotatif pour la détection de luminosité, plage et durée de sur-course

Température ambiante	
Utilisation :	-5 °C à +45 °C
Stockage :	-25 °C à +55 °C
Transport :	-25 °C à +70 °C
Initialisation :	en raison de la limitation taux télégrammes, un télégramme ne peut pas être généré avant 20 s après initialisation.

Indice de protection IP : IP 20



Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires mais le mettre au rebut en le déposant dans un centre de collecte publique. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

Schneider Electric Industries SAS

En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.

schneider-electric.com/contact